

12.12.2015

4096/14/2015

## ADÁSVÉTELI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről a **Terézvárosi Vagyonkezelő Nonprofit Zrt.** (a továbbiakban: **Ajánlatkérő** vagy **Vevő**)

székhely:	1064 Budapest, Rózsa u. 81-83.
cégjegyzékszám:	01-10-042987
adószám:	12098336-2-42
bankszámlaszám:	Magnet Bank Zrt. 16200106-00043418
képviseli:	Magyar Mihály vezérigazgató

másrészről **MULTI ALARM Biztonságtechnikai Fejlesztő, Kereskedelmi és Szolgáltató Zrt.** (a továbbiakban: **Eladó**)

székhely:	1106 Budapest, Fátyolka utca 8.
cégjegyzékszám:	01-10-044636
adószám:	11365073-2-42
bankszámlaszám:	12072507-00328591-00100001 (Raiffeisen Bank)
képviseli:	Csongor Attila igazgató

(Vevő és Eladó a továbbiakban együttesen: **Szerződő Felek** vagy **Felek**) között, az alulírott helyen és napon, az alábbi feltételekkel.

### 1. Előzmények

1.1 Felek előzményként rögzítik, hogy a Vevő, mint ajánlatkérő a közbeszerzésekről szóló 2011. évi CVIII. törvény (továbbiakban: Kbt.) 122/A. § alapján nemzeti rezsím szerinti közbeszerzési eljárást folytatott le a „**Térfigyelő kamerák beszerzése és üzembe helyezése**” tárgyban, amelynek tekintetében az Eladót hirdette ki nyertesnek.

1.2 A jelen szerződés elválaszthatatlan részét képezik a közbeszerzési eljárás során keletkezett dokumentumok, így az ajánlati felhívás, az ajánlati dokumentáció, a kiegészítő tájékoztatás (**1. számú melléklet**) és az Eladó, mint nyertes ajánlattevő ajánlata (**2. számú melléklet**).

1.3 Vevő kijelenti, hogy a jelen szerződés megkötése előtt minden, az általában elvárható mértékben általa felismerhető lényeges körülményről tájékoztatta az Eladót.

1.4 Eladó kijelenti, hogy a közbeszerzési eljárás során keletkezett dokumentumokban ismertett információkat, továbbá a teljesítéshez kapcsolódó körülményeket teljes körűen megismerte és azokat szakcégtől elvárható gondossággal – a megalapozott ajánlata megtételéhez szükséges mértékben – tanulmányozta.

1.5 Eladó a jelen szerződés aláírásával kifejezetten tudomásul veszi, hogy a szerződés aláírását követően viseli annak jogkövetkezményét, amely a közbeszerzési eljárás során keletkezett dokumentumokban meghatározott követelmények olyan hiányosságából, hibájából adódik, melyet az Eladónak a tőle elvárható szakmai gondosság mellett észlelnie kellett volna, de a szerződés megkötését megelőzően nem jelezte.

12.12.2015

## 2. A szerződés tárgya

2.1. A jelen szerződés tárgya a közbeszerzési eljárás ajánlati felhívásában, az ajánlati dokumentációban, a kiegészítő tájékoztatásban és az Eladó ajánlatában meghatározott minőségi feltételeknek megfelelő, a jelen szerződés 3.1. pontjában meghatározott áru jelen szerződésben meghatározott feltételekkel történő adásvétele, az alábbiakban tételesen felsorolt teljesítési helyekre történő szállítással, felszereléssel, üzembe helyezéssel és a VI. kerületi térfigyelő kamera rendszerbe integrálással:

Budapest, VI. Nagymező utca 18.  
Budapest, VI. Király utca 52.  
Budapest, VI. Nagymező utca 7.  
Budapest, VI. Szófia utca és Izabella utca sarok  
Budapest, VI. Andrássy út és Dózsa György út sarok  
Budapest, VI. Andrássy út és Káldy Gy. utca sarok  
Budapest, VI. Oktogon tér 3.  
Budapest, VI. Nyugati téri parkoló  
Budapest, VI. Bajcsy Zsilinszky út és Lázár utca sarok

## 3. Az áru meghatározása, vételár

3.1. Felek rögzítik, hogy a jelen szerződés tárgyát képező áru fajta és mennyiség szerinti meghatározása, továbbá nettó vételára a következő:

Az áru fajtája	Mennyisége (db)	Nettó vételára (egységára) (Ft/db)
Hikvision DS-2DE5174-A	9	750.000.-
Cambium ePMP1000	20	120.000.-
Cambium Force110	4	200.000.-

3.2. Felek rögzítik, hogy a Vevő a ténylegesen szolgáltatott mennyiségnek megfelelő vételárat köteles fizetni.

3.3. A vételár minden költséget, így az áru teljesítési helyre történő leszállítását, a csomagolás költségét, a Vevő igényei esetén a raktározási díjat és az átadás-átvétellel kapcsolatos valamennyi felmerülő költséget is magában foglalja. Eladó a jelen szerződés teljesítése során a Vevő felé a vételáron felül többletköltséget semmilyen jogcímen nem érvényesíthet.

## 4. A szerződés időtartama

Jelen szerződés a teljesítéssel szűnik meg. A szerződés 2015. szeptember 1-jén lép hatályba. A végső teljesítési határidő 2015. november 30. Az Eladó jogosult előteljesítésre.

## 5. Megrendelés, teljesítés

5.1. Eladónak az áru leszállítását a jelen szerződés szerinti minőségben, az egyedi megrendelés szerinti mennyiségben és határidőben kell teljesítenie. Az Eladó kötelezettséget vállal a teljesítés teljességéért és hiánytalanságáért, ide értve azon elemeket is, amelyek előírásra nem kerültek, viszont a szakmai szokások szerint hozzátartoznak a szerződés teljes körű teljesítéséhez.

Bla... h... h...

5.2. Az Eladó az áru tulajdonjogát és birtokát átruházza a Vevőre. A birtokátruházás módja az áru 2.1. pont szerinti teljesítési helyre történő átadása.

## 6. Az áru mennyiségi átvétele és igazolása

6.1. Az Eladó köteles szállítólevelet csatolni a leszállított áruhoz. A szállítólevélnek az alábbiakat kell tartalmaznia:

- a jelen szerződés száma;
- az áru fajtájának, mennyiségének, kiszerezési egységének a feltüntetése.

6.2. A Vevő képviselője az áru teljesítési helyre történő leszállítását – a szállítás tételeit tartalmazó szállítólevél alapján – ellenőrzi, majd aláírja a szállítólevelet.

A Vevő képviselője az áruátvételt megtagadhatja, amennyiben

- a termékhez nem csatoltak szállítólevelet,
- a szállítólevélben feltüntetett adatok nem felelnek meg a kapcsolódó megrendelésben foglaltaknak,
- nem megfelelő a kiszerezés vagy a csomagolás (pl. sérült),
- nem az adott megrendelésen belüli teljes mennyiség kerül leszállításra, kivéve, ha a szállítás az áru terjedelme, mennyisége miatt több részletben folyamatosan történik,
- nem a megrendelt típusú termék kerül átadásra.

6.3. Amennyiben a 6.2 pont szerinti átvétel megtagadására kerül sor, úgy arról jegyzőkönyvet kell felvenni, majd az Eladónak az árut a saját költségén haladéktalanul vissza kell szállítania. Ez esetben Eladó köteles a hibát legkésőbb 2 (két) munkanapon belül orvosolni, a megrendelést szerződés szerint teljesíteni.

6.4. Felek rögzítik, hogy az Eladó a megrendelt árut a teljesítés helyén a felhasználási pontig köteles leszállítani.

6.5. Az Eladónak olyan címkézéssel és jelöléssel kell ellátnia az árut, amely biztosítja a hatályos előírások szerinti jelölések feltüntetését, továbbá alkalmasnak kell lennie az áru 7.4 pont szerinti – a jótállás érvényesítéséhez szükséges – beazonosítására is.

Eladónak biztosítania kell továbbá, hogy az áru csomagolásának átadás előtti esetleges megbontása láthatóvá váljék. Ez utóbbi feltétel műszaki megoldását Eladó maga választja meg.

Eladó köteles az áruhoz a hatályos előírások szerinti okirato(ka)t (tanúsítvány, stb.) átadni és az áru használatához írásbeli tájékoztatót (használati utasítás) biztosítani.

## 7. Minőségi követelmények, jótállás

7.1. A jelen szerződés alapján leszállított árunak meg kell felelnie az ajánlati felhívásban, az ajánlati dokumentáció és a kiegészítő tájékoztató műszaki előírásában foglaltaknak, valamint az Eladó, mint nyertes ajánlattevő ajánlatának, a vonatkozó jogszabályoknak és hatósági előírásoknak.

Amennyiben a közbeszerzési eljárás során keletkezett dokumentumokban és az Eladó ajánlatában meghatározott műszaki tartalom eltérést, ellentmondást tartalmaz, akkor minden esetben a Vevő számára kedvezőbb megoldás az irányadó.

2012.05.15. 14:00

- 7.2. Az Eladó vállalja, hogy a szállítást szakcégtől elvárható gondossággal, a magyar szabványoknak megfelelő, első osztályú minőségű áruval teljesíti.
- 7.3. Amennyiben a jelen szerződésben meghatározott fajtájú, vagy kiszerelésű termék leszállítása az Eladónak fel nem róható okból nem teljesíthető, úgy kizárólag a Vevő előzetes írásbeli hozzájárulása esetén lehetséges a jelen szerződés szerinti áruval egyenértékű, ugyanazon rendeltetésű más termék szállítása. A termék minőségéért az Eladó felel.
- 7.4. Az Eladó a jelen szerződés alapján leszállított termékekre 24 (huszonnégy) hónap jótállási kötelezettséget vállal (hivatalos magyarországi importőri garancia). A jótállási időszak a szállítólevél átadásával veszi kezdetét.  
A Vevő köteles a jótállási időszakon belül jelentkező hibákat az Eladóval haladéktalanul közölni. Az Eladó vállalja, hogy a Vevő által jelzett hibák elhárítását 48 (negyvennyolc) órán belül megkezdi és legkésőbb 1 (egy) héten belül befejezi.  
Szerződő felek az Eladót terhelő jótállási és szavatossági kötelezettség vonatkozásában egyebekben a polgári törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (Ptk.) szabályait tekintik irányadónak.

## 8. Fizetési feltételek

- 8.1 A vételár: nettó **9.950.000 Ft** + ÁFA, azaz nettó betűvel **Kilencmillió-kilencszázötvenezer** forint plusz általános forgalmi adó.
- 8.2 A Vevő előleget nem fizet.
- 8.3 Az Eladó a Vevő által aláírt, az átvételt igazoló és kifogást nem tartalmazó szállítólevél és teljesítésigazolás alapján – a leszállított mennyiség után, az egységárak alapján – a teljesített mennyiség ellenértékét számlázhatja.
- 8.3. Az Eladó a Vevő nevére forintban kiállított, az ÁFA összegét is tartalmazó számlát egy eredeti és egy másolati példányban köteles megküldeni. A számlának tételesen tartalmaznia kell a kiszállított áruk mennyiségét, fajtáját, egyéb, a számlázás szempontjából releváns jellemzőjét, teljesítési helyenkénti csoportosításban, jelen szerződés azonosító számát, és a „közbeszerzés alá tartozó teljesítés” megjegyzést. A számlához csatolni kell a vonatkozó szállítólevele(k) és teljesítésigazolás(ok) másolatát.
- 8.4. Vevő a szállítólevél és teljesítésigazolás alapján kiállított számla kifizetésére olyképpen köteles, hogy Vevő az átutalást az Eladónak a jelen szerződés fejlécében megjelölt bankszámlájára 30 (harminc) napon belül teljesíti.
- 8.5. A nem jogszabályszerűen, illetve szerződésszerűen kiállított számla alapján a Vevő megtagadja a számlán szereplő ellenérték megfizetését.

## 9. Kapcsolattartás

- 9.1. Felek rögzítik, hogy minden nyilatkozatot vagy egyéb értesítést írásban, szükség szerint levélben vagy e-mail útján küldenek meg egymásnak.
- 9.2. A nyilatkozat, értesítés akkor tekinthető közöltnek, amikor azt a másik fél igazoltan megkapta, vagy átvette.

212 051 5 444

- 9.3. A szerződő fél által a jelen szerződésben kapcsolattartásra kijelölt személy(ek) a szerződő fél meghatalmazása alapján jogosult(ak) az adott szerződő fél szerződéses kötelezettségeinek teljesítése és jogai gyakorlása érdekében minden szükséges intézkedést megtenni, a másik fél képviselőjével a kapcsolatot tartani. Bármelyik szerződő fél jogosult a kapcsolattartásra kijelölt személy helyett másik személyt kijelölni, amelyről a másik Szerződő Felet előzetesen írásban értesíteni kell.
- 9.4. A Felek részéről kapcsolattartásra jogosultak:
- |  |  |
|--|--|
| <b><u>Vevő részéről:</u></b>   | <b><u>Eladó részéről:</u></b>  |
| Név: Strelli Gergely József  | Név: Komáromi Attila   |
| Beosztás: csoportvezető  | Beosztás:  |
| Telefon: +36 20 951 6413   | Telefon: +36 30 650 7236   |
| Fax: +36 1 301 6709  | Fax: +361 666 2180   |
| Mobil: +36 20 951 6413   | Mobil: +36 30 650 7236   |
| E-mail: <a href="mailto:strelli.gergely@tvvrt.hu">strelli.gergely@tvvrt.hu</a> | E-mail: <a href="mailto:komaromi.attila@multialarm.hu">komaromi.attila@multialarm.hu</a> |
- 9.5. Szerződő felek a jelen szerződés teljesítése során kötelesek jóhiszeműen együttműködni és – a kapcsolattartásra kijelölt személyeken keresztül – megfelelő időben kölcsönösen tájékoztatni egymást a jelen szerződés teljesítésével kapcsolatos valamennyi lényeges körülményről (pl. a teljesítést akadályozó körülmények, jogutódlás, stb.).

## 10. Alvállalkozó

Eladó teljesítésében az ajánlatban megjelölt alvállalkozó működhet közre, valamint – a Kbt. 128. § (3) bekezdése szerinti kivétellel – köteles közreműködni az olyan alvállalkozó és szakember, amely a közbeszerzési eljárásban részt vett az Eladó alkalmasságának igazolásában. Eladó köteles a Vevőnek bejelenteni, ha olyan alvállalkozót kíván bevonni a teljesítésbe, amelyet az ajánlatában nem nevezett meg és a bejelentéssel együtt nyilatkoznia kell arról is, hogy az általa igénybe venni kívánt alvállalkozó nem áll a Kbt. 56. § – valamint, ha a közbeszerzési eljárásban azt Ajánlatkérő előírta, a Kbt. 57. § – szerinti kizáró okok hatálya alatt.

## 11. Kötbér, kártérítés

- 11.1. Az Eladó pénz fizetésére kötelezi magát arra az esetre, ha olyan okból, amelyért felelős, megszegi a szerződést. Mentesül a kötbérfizetési kötelezettség alól, ha szerződésszegését kimentí. A Vevő a kötbérigényét attól függetlenül érvényesítheti, hogy az Eladó szerződésszegéséből kára származott-e.
- 11.2. Amennyiben az Eladó a Vevő egyedi megrendelésében meghatározott határidőben nem teljesít, a Vevő késedelmi kötbérre jogosult. A késedelmi kötbér mértéke a nettó vételár 1%-a/nap (naponta egy százaléka), legfeljebb a nettó vételár 15 %-a (tizenöt százaléka) mértékéig. A késedelmi kötbér a késedelem napjától esedékessé válik.
- 11.3. Ha az Eladó minőségileg nem megfelelő terméket szállít, Vevő saját döntése alapján vagy a szerződésszerű teljesítést követelheti és azon időpontig késedelmi kötbért érvényesíthet, vagy hibás teljesítés miatt követelhet kötbért. A hibás teljesítés miatt

alkalmazott kötbér mértéke a nettó vételár 25 %-a (huszonöt százaléka). A hibás teljesítés miatt alkalmazott kötbér a hibás teljesítéssel esedékessé válik.

- 11.4. A Vevőnek jogában áll az esedékessé vált kötbért a vételárba beszámítani.
- 11.5. A Vevő a kötbér mellett a kötbért meghaladó kárát is érvényesítheti az Eladóval szemben. A Vevő a szerződésszegéssel okozott kárának megtérítését akkor is követelheti, ha kötbérigényét nem érvényesítette.

## 12. A szerződés megszűnése

- 12.1. A jelen szerződés megszűnik a 4. pontban meghatározott időtartam.
- 12.2. A Felek a másik fél súlyos szerződésszegése esetén jogosultak a jelen szerződést írásban, egyoldalú nyilatkozattal felmondani.  
Felek rögzítik, hogy súlyos szerződésszegésnek minősül az Eladó részéről különösen, ha
- az Eladó alapos ok nélkül megtagadja vagy megszakítja a szerződés szerinti kötelezettségeinek teljesítését, vagy
  - az Eladó fizetéképtelenné válik vagy csődbe megy és/vagy a Vevő írásos engedélye nélkül átruházza a jelen szerződésből eredő jogait és kötelezettségeit, vagy
  - szakmai érvekkel bizonyítható, hogy Eladó a szerződéses kötelezettségeinek teljesítését csak elégtelenül vagy egyáltalán nem lesz képes elvégezni, vagy
  - olyan egyéb körülmény merül fel, amely következtében az Eladó bizonyíthatóan nem lesz képes eleget tenni a szerződéses kötelezettségeinek, vagy
  - az Eladó nem tesz eleget jótállási kötelezettségének.
- Felek rögzítik, hogy súlyos szerződésszegésnek minősül a Vevő részéről különösen, ha
- a Vevő az ellenszolgáltatás teljesítésével alapos ok nélkül 30 (harminc) napot meghaladó késedelembe esik.
- 12.3. A Kbt. 125. § (5) bekezdésének értelmében a Vevő jogosult és egyben köteles a jelen szerződést felmondani – ha szükséges olyan határidővel, amely lehetővé teszi, hogy a szerződéssel érintett feladata ellátásáról gondoskodni tudjon –, ha
- az Eladóban közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy vagy személyes joga szerint jogképes szervezet, amely tekintetében fennáll a Kbt. 56. § (1) bekezdés k) pontjában meghatározott valamely feltétel;
  - az Eladó közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személyben vagy személyes joga szerint jogképes szervezetben, amely tekintetében fennáll a Kbt. 56. § (1) bekezdés k) pontjában meghatározott valamely feltétel.

## 13. Vegyes rendelkezések

13.1 Bármely nem szerződésszerű teljesítés jogi fenntartás nélküli elfogadása a Vevő részéről nem értelmezhető joglemondásként a Vevő azon igényeiről, amelyek a szerződésszegés következményeként megilletik.

13.2 Az Eladó – a Vevő előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül – a közbeszerzési eljárás lefolytatása során tudomására jutott műszaki információkat kizárólag a jelen szerződés

teljesítéséhez használhatja fel. Ezen kötelezettségének megszegése esetén az Eladó kártérítési kötelezettséggel tartozik.

13.3 Az Eladó tudomásul veszi, hogy Vevő az Áht. és a Kbt. 31. § alapján a szerződés adatait, illetve a jelen szerződést közzéteszi, nyilvánosságra hozza.

13.4 Vevő tudomásul veszi, hogy a költségvetési pénzeszközöknek a költségvetési szervek körén kívüli felhasználását a külön jogszabályban meghatározott szervek jogosultak ellenőrizni.

13.6 A jelen szerződésben a Felek jogviszonya tekintetében nem rendezett kérdésekben a hatályos magyar jogszabályok, különösen a Ptk. vonatkozó rendelkezései, valamint a Kbt. szabályai az irányadók.

13.7 Szerződő Felek a vitás kérdéseket békés úton kísérik meg rendezni és csak annak eredménytelensége esetén fordulnak bírósághoz. Ha vita merül fel a jelen szerződés teljesítésével kapcsolatban vagy abból eredően, a Feleknek 30 (harminc) napon belül kísérletet kell tennie a békés megegyezésre. Szerződő felek per esetére kikötik a Budai Központi Kerületi Bíróság kizárólagos illetékességét.

13.8 Felek a jelen szerződést kizárólag írásban, a Kbt. vonatkozó rendelkezéseinek figyelembevételével módosíthatják.

13.9 A jelen szerződést elválaszthatatlan részét képezik az **1-4. sz. melléletek**.

13.10 A jelen szerződés 2015. szeptember 1-jén lép hatályba.

A jelen szerződést a Felek áttanulmányozás után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag írják alá.

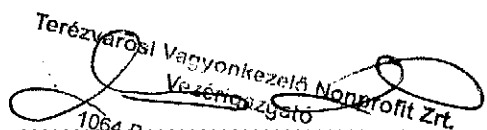
Melléletek:

1. számú melléklet: Ajánlati felhívás, ajánlati dokumentáció, kiegészítő tájékoztatás
2. számú melléklet: Az Eladó, mint nyertes ajánlattevő ajánlata
3. Támogatási szerződés és mellékletei
4. Műszaki követelmények

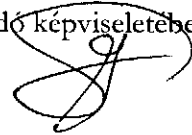
Kelt, Budapest, 2015. augusztus 12.

Kelt: Budapest, 2015. augusztus 12.

Terézvárosi Vagyonkezelő Nonprofit Zrt.  
Vevő képviseletében

  
Terézvárosi Vagyonkezelő Nonprofit Zrt.  
Vezérigazgató  
1064 Budapest, Fátolyka u. 81-83.  
Magyar Mihály  
vezérigazgató

MULTI ALARM Biztonságtechnikai  
Fejlesztő, Kereskedelmi és Szolgáltató Zrt.  
Eladó képviseletében

  
Csongor Attila  
igazgató

**MULTI ALARM ZRT**  
1106 Budapest, Fátolyka u. 8.  
Adószám: 11365073-2-42



